

# TEAC TN-300

## Аналоговый проигрыватель грампластинок

### Руководство владельца

Страница 2

#### ***Важные наставления по безопасности***

##### Предостережение

Опасность удара электрическим током, не открывать

Предостережение: Для уменьшения опасности удара электрическим током, не снимайте крышку (или заднюю панель). Внутри отсутствуют части, обслуживаемые пользователем. Обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному ремонтному персоналу.

Символ молнии в равнобедренном треугольнике призван обратить внимание пользователя на присутствие неизолированного «опасного напряжения» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточной величины, чтобы представлять опасность удара людей электрическим током.

Восклицательный знак в равнобедренном треугольнике призван обратить внимание пользователя на важные инструкции по эксплуатации и уходу (обслуживанию) в документации, сопровождающей прибор.

Предупреждение: Для предотвращения возгорания или опасности удара электрическим током, не подвергайте данное устройство воздействию дождя или влаги.

##### Предостережение

- Не снимайте внешние кожухи или корпуса, чтобы оставить незащищенной электронику. Внутри отсутствуют детали, обслуживаемые пользователем.
- Если у вас возникают проблемы с этим изделием, обратитесь в розничный магазин, где вы приобрели прибор, за справкой. Не используйте данное изделие, пока оно не отремонтировано.
- Использование органов управления или регулировки или выполнение действий, не указанных в данной инструкции, может привести к опасному воздействию излучения.

1) Прочитайте эти инструкции.

2) Сохраните эти инструкции.

3) Обратите внимание на все предупреждения.

4) Следуйте всем инструкциям.

5) Не используйте данный прибор вблизи воды.

6) Очищайте только сухой тряпкой.

7) Не закрывайте никаких вентиляционных отверстий. Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.

8) Не устанавливайте вблизи любых источников тепла, таких как батареи, обогреватели, печи или других устройств (включая усилители), которые производят тепло.

9) Не пренебрегайте назначением безопасности поляризованного штеккера.

Поляризованный штеккер имеет два ножевых контакта, один из которых шире другого. Заземляющий штеккер имеет два ножевых контакта и третий заземляющий штырь.

Широкий контакт или третий штырь предназначены для обеспечения вашей безопасности. Если поставляемый штеккер не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.

- 10) Предохраняйте сетевой шнур от перемещения или передавливания, особенно в штеккерах, арматуре штепсельных розеток и в точке, где он выходит из устройства.
- 11) Используйте только крепления/принадлежности, указанные производителем.
- 12) Используйте только тележку, подставку, штатив, кронштейн или стол, указанный производителем, или проданный вместе с устройством. При использовании тележки, будьте осторожны при перемещении изделия на тележке, чтобы избежать травмы от опрокидывания. (рисунок)
- 13) Отсоединяйте этот прибор от сети во время грозы или когда он не используется длительные периоды времени.
- 14) Обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному персоналу. Обслуживание необходимо, когда устройство было повреждено любым способом, поврежден сетевой шнур или штеккер, была пролита жидкость и предметы упали внутрь устройства; прибор был подвергнут воздействию дождя или влаги, работает не нормально, или его уронили.
- \* Прибор потребляет номинальную нерабочую мощность от розетки переменного тока, когда его переключатель POWER или STANDBY/ON находится в положении STANDBY.

### Страница 3

Штеккер используется в качестве устройства отключения, устройство отключения должно быть легко доступно.

Соблюдайте предосторожности при использовании ушных или головных телефонов с изделием, поскольку излишнее звуковое давление (громкость) от ушных или головных телефонов могут привести к потере слуха.

#### Предостережение

- Не подвергайте это устройство воздействию капель или брызг.
- Не размещайте никаких предметов, заполненных жидкостями, таких как вазы, на устройстве.
- Не размещайте данное устройство в ограниченном пространстве, таком как книжный шкаф или аналогичном.
- Прибор следует размещать достаточно близко к стенной розетке переменного тока, чтобы вы могли легко достать сетевой штеккер в любое время.

В США/Канаде используйте только питание 120 В.

Apple и Mac OS являются торговыми марками Apple, Inc., зарегистрированными в США и других странах.

Microsoft и Windows являются либо зарегистрированными торговыми марками, либо торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах.

Названия других компаний и названия изделий в этом документе являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев.

### Страница 4

#### **Важные наставления по безопасности (продолжение)**

##### Модель для США

Этот прибор соответствует части 15 предписаний Федеральной комиссии по связи.

Эксплуатация осуществляется при следующих двух условиях: (1) этот прибор может не порождать вредную помеху, и (2) этот прибор не должен воспринимать помеху, включая помеху, которая может привести к нежелательной работе.

Это оборудование было испытано и признано соответствующим ограничениям для цифрового прибора класса В, согласно Части 15 Наставлений Федеральной комиссии по связи. Эти ограничения разработаны для обеспечения разумной защиты против вредных

помех в домашних условиях. Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно не установлено и не используется в соответствии с данными наставлениями, может давать вредные помехи для радиосвязи. Однако отсутствует гарантия, что эта помеха не появится при конкретной установке. Если это оборудование действительно дает вредную помеху радио- и телевизионному приему, которая может быть выявлена путем включения и выключения данного оборудования, пользователь уполномочен попытаться убрать помеху при помощи одного или более нижеперечисленных мероприятий:

- Переориентировать или переставить оборудование и/или приемную антенну.
- Разнести подальше оборудование и приемник.
- Подсоединить оборудование к питающей розетке, находящейся на другом фидере, к которому не подключен приемник.
- Обратиться к дилеру или опытному специалисту по радио/телевидению за помощью.

#### Декларация соответствия

Исполнитель: TEAC AMERICA, INC.

Address: 1834 Gage Road, Montebello, California,  
США

Телефонный номер: 1-323-726-0303

Этот прибор соответствует части 15 предписаний Федеральной комиссии по связи.

Эксплуатация осуществляется при следующих двух условиях: (1) этот прибор может не порождать вредную помеху, и (2) этот прибор не должен воспринимать помеху, включая помеху, которая может привести к нежелательной работе.

#### Модель для Канады

Заявление о соответствии промышленным стандартам Канады:

Этот цифровой прибор Класса В удовлетворяет Канадскому стандарту ICES-003.

#### Декларация соответствия

Мы, TEAC AUDIO EUROPE, Liegnitzer StraBe 6, 82194 Grobenzell, Германия, заявляем о собственной ответственности, что изделие TEAC, описанное в этом руководстве, отвечает соответствующим техническим стандартам.

#### Предостережение

Изменения или модификации данного оборудования, которые не согласованы с корпорацией TEAC, лишат пользователя гарантии.

#### Для Европейских покупателей

Утилизация электрического и электронного оборудования

- а) Все электрические и электронные изделия должны быть утилизированы отдельно от городского мусора через предназначенные сборочные пункты, уполномоченные правительством или местными властями.
- б) Путем правильной утилизации электрического или электронного оборудования, вы можете сохранить значительные ресурсы и предотвратить любое потенциально негативное воздействие на здоровье людей и окружающую среду.
- в) Неправильная утилизация лома электрического и электронного оборудования может существенно влиять на окружающую среду и здоровье людей из-за присутствия опасных веществ в оборудовании.
- г) Символ WEEE, который отображает перечеркнутый контейнер на колесах, указывает, что электрическое и электронное оборудование должно быть собрано и утилизировано отдельно от бытовых отходов.
- д) Системы возврата и сбора доступны конечным пользователям. Для получения более подробной информацией об утилизации старой электрической и электронной аппаратуры, пожалуйста, обращайтесь в вашу мэрию, службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели оборудование.

## Утилизация батарей и/или аккумуляторов

- a) Использованные батареи и/или аккумуляторы должны быть утилизированы отдельно от городского мусора через предназначенные сборочные пункты, уполномоченные правительством или местными властями.
- b) Путем правильной утилизации батарей и/или аккумуляторов, вы можете сохранить значительные ресурсы и предотвратить любое потенциально негативное воздействие на здоровье людей и окружающую среду.
- c) Неправильная утилизация использованных батарей и/или аккумуляторов может существенно влиять на окружающую среду и здоровье людей из-за присутствия опасных веществ в оборудовании.
- d) Перечеркнутый символ мусорного контейнера на колесах WEEE указывает, что батареи и/или аккумуляторы должны быть собраны и утилизированы отдельно от домашних отходов. Если батарея или аккумулятор содержит более установленного значения свинца (Pb), ртути (Hg) и/или кадмия (Cd), определенных в Директиве о батареях (2006/66/EC), тогда символы для этих химических элементов появятся ниже с перечеркнутым символом WEEE.
- e) Системы возврата и сбора доступны конечным пользователям. Для получения более подробной информации об утилизации использованных батарей и/или аккумуляторов, пожалуйста, обращайтесь в вашу мэрию, службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели оборудование.

Страница 5

## Содержание

Благодарим вас за выбор TEAC. Прочитайте данное руководство внимательно для получения наилучших параметров от этого устройства.

Важные наставления по безопасности .....	2
Перед эксплуатацией .....	5
Подготовка проигрывателя грампластинок .....	7
Замечания об иглах для грампластинок .....	9
Соединения .....	10
Названия и функции узлов .....	11
Крышка проигрывателя грампластинок .....	12
Обращение с грампластинками .....	13
Замена звукоснимателя .....	14
Основные операции .....	15
Запись с компьютером .....	17
Возможные неисправности .....	18
Технические характеристики .....	19

## Перед эксплуатацией

### Комплектация

Убедитесь, что в коробке находятся все поставляемые принадлежности, показанные ниже. Пожалуйста, обратитесь в магазин, где вы приобрели этот прибор, если эти принадлежности потеряны или были повреждены во время транспортировки.

Резиновый коврик – 1 шт.

Переходник 45 об/мин – 1 шт.

Противовес – 1 шт.

Держатель головки звукоснимателя – 1 шт. Звукосниматель AT95E с подвижным магнитом (сделан компанией Audio-Technica), предварительно установлен

Проигрыватель грампластинок – 1 шт.

Крышка для проигрывателя грампластинок – 1 шт.

Резиновые опоры для крышки проигрывателя – 2 шт.

Петли – 2 шт.

Аудио кабель – 1 шт.

Кабель USB – 1 шт.

Блок питания переменного тока (GPE053A-120050-Z) – 1 шт.

Руководство владельца (этот документ) – 1 шт.

\* Сохраните это руководство в надежном месте для обращения в будущем.

Гарантийный талон (только для покупателей в США и Канаде) – 1 шт.

\* См. последнюю страницу обложки этого документа, чтобы получить информацию о гарантии в Европе и других странах или местностях.

Страница 6

## ***Перед эксплуатацией (продолжение)***

### **Меры предосторожности при использовании**

- Не ставьте предметы на крышку проигрывателя грампластинок. Предметы на крышке могут вызвать помеху от вибраций или падения, особенно во время воспроизведения.
- Избегайте размещения проигрывателя на прямом солнечном свете, близко к источнику тепла или в других подобных условиях. Не устанавливайте проигрыватель на усилитель или другое оборудование, которое может выделять тепло, превышающее диапазон температуры эксплуатации этого проигрывателя. Это может привести к выцветанию, деформации или неисправности.
- Поскольку проигрыватель может стать теплым во время работы, всегда оставляйте достаточное пространство вокруг него с целью вентиляции. При установке этого проигрывателя, оставляйте небольшое пространство (не менее 20 см) между ним и стенами и другими устройствами с целью обеспечения хорошего рассеяния тепла.
- При установке проигрывателя в стойку, например, оставьте не менее 35 см свободного пространства над ним и 10 см позади него. Отсутствие этих зазоров может привести к росту температуры внутри и вызвать возгорание.
- Не перемещайте проигрыватель во время воспроизведения. Во время воспроизведения, грампластинка вращается. Не поднимайте и не перемещайте проигрыватель во время воспроизведения. Это может привести к повреждению грампластинки, иглы, звукоснимателя или прибора.
- Всегда извлекайте грампластинку перед передвижением или перемещением этого проигрывателя. Перемещение прибора с грампластинкой на диске проигрывателя может повредить грампластинку, иглу и звукосниматель или вызвать неисправность.
- Напряжение, питающее проигрыватель, должно совпадать с напряжением, напечатанным на задней панели. Если вы сомневаетесь относительно этого, обратитесь к электрику.

### **Обслуживание**

Если поверхность проигрывателя загрязнена, протрите ее при помощи мягкой тряпки или используйте разбавленный мягкий мыльный раствор. Перед использованием, дайте поверхности прибора полностью высохнуть.

\* Не используйте химические очищающие тряпки, разбавитель или подобные вещества, так как они могут повредить поверхность проигрывателя.

### **Предостережение**

Для безопасности, отсоединяйте шнур питания от стенной розетки перед очисткой.

## Регистрация изделия

Покупатели в США, пожалуйста, посетите следующую Интернет-страницу TEAC, чтобы зарегистрировать ваше изделие TEAC в интерактивном режиме:  
<http://audio.teac.com/support/registration/>

страница 7

## Подготовка проигрывателя грампластинок

Оставляйте проигрыватель в ждущем режиме во время установки (см. Е на страницах 10 и 11).

[1] Установите его на плоской поверхности.

Поскольку высоту опор этого проигрывателя нельзя регулировать, обязательно установите его на ровной поверхности.

[2] Установите диск на проигрыватель грампластинок.

Выровняйте диск проигрывателя с центральной осью и установите его.

(рисунок)

Центральная ось

Диск проигрывателя

[3] Оберните ремень вокруг шкива двигателя.

Через круглое отверстие пальцем вытяните резиновый ремень, который обернут вокруг суб-диска, и оберните его вокруг шкива двигателя.

- Будьте осторожны, чтобы резина не скрутилась.
- Проверните диск несколько раз, чтобы проверить надежность установки ремня.

(рисунок)

Круглое отверстие

Шкив двигателя

Резиновый ремень

[4] Установите резиновый коврик.

Перед эксплуатацией, установите на диск защитный резиновый коврик из комплекта поставки.

(рисунок)

Верх

\* Резиновый коврик имеет верхнюю и нижнюю стороны. Как показано на иллюстрации, сторона с рифлеными концентрическими окружностями должна быть снизу.

[5] Установите противовес.

Установите противовес на хвостовик тонарма и поверните его по часовой стрелке, чтобы затянуть.

(рисунок)

Противовес

[5] Установите держатель для звукоснимателя.

Установите держатель на переднюю часть тонарма и поверните муфту, чтобы законтрить его на месте.

(рисунок)

Зажимная муфта

Держатель звукоснимателя

Страница 8

## ***Подготовка проигрывателя грампластинок (продолжение)***

### **Балансировка тонарма и регулировка давления иглы**

(рисунок)

Противовес

Кольцо регулировки прижимной силы

Центральная линия

Анти-скейтинг (компенсатор скатывающей силы)

Рычаг тонарма (микролифт)

[1] Установите диск антискейтинга на ноль.

[2] Сдвиньте зажим тонарма вправо, чтобы освободить тонарма.

(рисунок)

Зажим

[3] Поднимите рычаг и сдвиньте тонарма слегка влево.

[4] Опустите рычаг тонарма.

[5] Поворачивайте противовес и отрегулируйте так, чтобы выровнять тонарма.

(рисунок)

- Снимите защиту иглы со звукоснимателя перед выполнением регулировок.
- Будьте осторожны, не давайте игле звукоснимателя касаться прибора.

[6] Возвратите тонарма в исходное положение, и передвиньте зажим влево, чтобы закрепить тонарма на месте.

[7] Поверните кольцо регулировки давления иглы так, чтобы центральная линия совпала с нулевой отметкой на шкале.

(рисунок)

\* Будьте осторожны, чтобы не повернуть противовес.

Страница 9

[8] Поверните противовес так, чтобы шкала регулировки давления иглы совпала с давлением иглы, указанным для звукоснимателя.

\* Для звукоснимателя, поставленного в комплекте, давление иглы составляет 2,0 г. Поэтому поверните противовес к цифре 2 на шкале, когда используете этот звукосниматель.

(рисунок)

[9] Отрегулируйте диск антискейтинга.

Начните с установки на цифру 2 и отрегулируйте во время воспроизведения грампластинки (см. страницу 15) к положению, в котором громкость левого и правого канала сбалансирована.

(рисунок)

### ***Замечания об иглах для грампластинок***

Иглы для грампластинок являются высокоточными деталями, поэтому обращайтесь с ними осторожно во избежание деформации или повреждения их кончиков. Если игла становится изогнутой или поврежденной, она может потерять способность точно следовать за звуковой канавкой и может повредить грампластинки или вызвать другую неисправность. Если игла загрязнилась, используйте покупной очиститель для игл или аналогичный продукт, чтобы ее очистить. Не трите кончик иглы с усилием чем-нибудь

твердым. Не протирайте иглу с помощью разбавителя или других химикатов. Это может повредить иглу.

## **Замена иглы**

В комплекте поставляется звукосниматель Audio-Technica AT95E. Купите иглу для замены для звукоснимателя AT95E у розничного продавца, где вы приобрели этот прибор, например.

Следуйте инструкциям по замене в руководстве на запасную иглу.

### Предостережение

- Поскольку могут внезапно появиться громкие помехи, переведите прибор в ждущий режим перед заменой иглы.
- Будьте осторожны, не повредите вашу руку или оборудование.
- Следите, чтобы маленькие дети случайно не проглотили иглы.

Страница 10

## **Соединения**

(рисунок)

Когда переключатель PHONO EQ установлен в положение ON, подсоедините к входным гнездам усилителя и т.п.

Когда переключатель PHONO EQ установлен в положение подсоедините к входам PHONO усилителя и т.п.

Блок питания переменного тока из комплекта поставки (GPE053A-120050-Z)

Усилитель

Меры предосторожности при выполнении соединений

\* Не включайте питание прибора, пока не выполните все соединения.

\* Внимательно прочитайте руководства по эксплуатации устройств, которые вы подсоединяете, и следуйте их инструкциям при выполнении соединений.

[A] Гнезда аудио выхода (L/R)

Эти гнезда выводят аналоговые аудио сигналы.

Настройка переключателя PHONO EQ изменяет тип выходного сигнала.

Используйте прилагаемый аудио кабель (или покупной кабель) для подсоединения другого оборудования к выходным гнездам этого прибора.

(рисунок)

Белый (L) → Белый (L)

Красный (R) → Красный (R)

[B] Переключатель PHONO EQ (настройка выходного звука)

ON

Сигналы, которые были усилены встроенным усилителем-корректором, выводятся через гнезда аналогового аудио выхода (L/R).

THRU

Сигнал звукоснимателя с подвижным магнитом (MM) выводится напрямую через гнезда аналогового аудио выхода (L/R). Используйте эту настройку при подсоединении оборудования, оснащенного входами PHONO.

\* При поставке проигрывателя с завода, переключатель установлен в положение ON.

### Предостережение



При установке ON и подключении к входам PHONO на усилителе, например, выход через громкоговорители или головные телефоны будет очень громким, и может повредить оборудование или слух.

Страница 11

[C] Порт USB (тип B)

Подсоедините это к порту USB компьютера, чтобы преобразовать аудио сигнал от этого прибора в цифровой и вывести его на компьютер (страница 17).

[D] Разъем входа постоянного тока

После завершения всех соединений, подсоедините блок питания переменного тока из комплекта поставки (GPE053A-120050-Z) к этому гнезду.

Проверьте и убедитесь, что сетевой штеккер блока питания переменного тока вставлен в розетку питания.

- Отсоедините сетевой шнур, когда вы не намерены использовать прибор продолжительное время.
- Не используйте никаких других блоков питания переменного тока, кроме поставляемого с этим устройством (GPE053A-120050-Z).

**Обязательно подсоединяйте сетевой шнур в розетку переменного тока, которая подает правильное напряжение. Подключение к розетке, которая дает неправильное напряжение, может привести к возгоранию или удару электрическим током. Держитесь за сетевой штеккер, когда вставляете его в розетку или отключаете от розетки. Никогда не тяните или не дергайте за сетевой шнур. Отсоедините сетевой шнур, когда вы не намерены использовать прибор продолжительное время.**

[E] Кнопка STANDBY/ON

Нажмите кнопку STANDBY/ON, чтобы включить прибор или перевести его в ждущий режим.

## **Названия и функции узлов**

(рисунок)

[a] Диск проигрывателя

Устанавливайте грампластинки на центр диска.

[b] Противовес

[c] Кольцо регулировки прижимной силы

[d] Диск регулировки анти-скейтинга

[e] Рычаг тонарма

Используйте этот рычаг для поднятия тонарма с грампластинки и опускания тонарма на грампластинку.

[f] Держатель тонарма

Место парковки для тонарма. Аккуратно надавите вправо на зажим, чтобы освободить тонарма перед воспроизведением грампластинки.

[g] Тонарма

[h] Ручка настройки скорости вращения

Установите скорость вращения (об/мин), подходящую для грампластинки.

[i] Ручка запуска/останова (START/STOP) вращения диска.

[j] Держатель звукоснимателя

Страница 12

## ***Крышка проигрывателя грампластинок***

Закрепление резиновых опор

Точки закрепления резиновых опор

(рисунок)

Резиновые опоры

Как показано на рисунке, прикрепите резиновые опоры к левой и правой сторонам крышки проигрывателя.

## **Установка крышки на проигрыватель**

(рисунок)

Крышка проигрывателя грампластинок

Основной блок

Петля

[1] Вставьте петли полностью в держатели слева и справа на задней панели основного блока.

[2] Совместите верхние части петель с держателями петель на крышке проигрывателя и вставьте их.

## **Снятие крышки с проигрывателя**

Держите оба края крышки проигрывателя и поднимите ее медленно, чтобы снять вдоль петлю от прибора. Затем снимите петли с крышки проигрывателя.

Открывание и закрывание крышки проигрывателя

(рисунок)

Откройте

Открывание

Держите передний край крышки проигрывателя и осторожно поднимите ее, чтобы открыть полностью, до упора.

Крышка проигрывателя останется открытой в этом положении.

Закрывание

Осторожно опустите крышку проигрывателя, пока она не закроется.

**Будьте внимательны, не прищемите вашу руку, например, закрывая и открывая крышку проигрывателя.**

Страница 13

## ***Обращение с грампластинками***

### **Хранение грампластинок**

При хранении грампластинки или её извлечении из конверта, избегайте прикасаться к канавкам, удерживая грампластинку за ее этикетку и край одной рукой или удерживая её за края обеими руками.

(рисунок)  
Этикетка  
Канавки с записью  
Внешний край

## Очистка

- Отпечатки пальцев и пыль на грампластинке могут вызывать шум и пропуски звука, а также повредить саму грампластинку и иглу звукоснимателя. Для очистки грампластинок используйте доступный в розничной продаже очиститель грампластинок. Не используйте разбавитель или что-то иное, чем очиститель грампластинок. Такие химикаты могут причинить ущерб поверхности грампластинки.
- При использовании очистителя грампластинок, протирайте её поверхность круговыми движениями, по канавкам.

(рисунок)

## Меры предосторожности

- Не оставляйте грампластинки в местах, где они подвержены прямому солнечному свету, или которые являются очень влажными или горячими. Длительное нахождение грампластинки в таких условиях может привести к короблению или другому повреждению.
- Не складывайте грампластинки в стопку, не размещайте на них тяжелые предметы.
- Не оставляйте грампластинки под углом длительное время. Это может привести к короблению или другому повреждению.
- Не позволяйте твердым предметам соприкасаться со звуковыми канавками. Это может вызвать царапины.
- После завершения воспроизведения грампластинки, всегда кладите её в конверт для хранения. Хранение не защищенной грампластинки может привести к короблению или царапинам.
- Не используйте треснувшие грампластинки.

Страница 14

## Замена звукоснимателя

Чтобы заменить звукосниматель, сначала снимите держатель с тонарма.

\* Мы рекомендуем вам оставлять защиту иглы во время замены звукоснимателя.

Держатель звукоснимателя

Винты

Гайки

Звукосниматель

Провода держателя

[1] Отсоедините разъемы на проводах держателя от звукоснимателя.

[2] Отвинтите винты и снимите звукосниматель.

[3] Закрепите новый звукосниматель и затяните винты.  
Положение винтов при закреплении см. на рисунке ниже.

(рисунок)

[4] Подсоедините разъемы на проводах держателя к звукоснимателю.

\* Сигнал и цвета проводов держателя показаны ниже.

Сигнал	Цвет
--------	------

Левый канал +	Белый
Левый канал –	Синий
Правый канал +	Красный
Правый канал –	Зеленый

[5] Сбалансируйте тонаром и отрегулируйте давление иглы.  
Следуйте процедурам в разделе «Балансировка тонарма и регулировка давления иглы» на странице 8.

Страница 15

## **Основные операции**

Воспроизведение грампластинок

[1] Нажмите кнопку STANDBY/ON на передней панели прибора, чтобы включить его.  
(рисунок)

[2] Медленно откройте крышку проигрывателя грампластинок.  
(рисунок)

**Будьте внимательны, не прищемите вашу руку, например, закрывая и открывая крышку проигрывателя.**

[3] Установите грампластинку на диск.  
При воспроизведении грампластинки на 45 об/мин с большим отверстием, используйте поставляемый в комплекте переходник.  
(рисунок)

[4] Установите соответствующую скорость вращения (об/мин) грампластинки.  
Скорость вращения может быть установлена на 33,33 или 45 об/мин.  
(рисунок)

[5] Поверните ручку START/STOP чтобы запустить диск проигрывателя.  
(рисунок)

\* Когда ручка START/STOP установлена на START, диск начнет вращение, и загорится синий светодиод.

[6] Сдвиньте зажим тонарма вправо, чтобы освободить тонаром.  
Зажим  
(рисунок)

Продолжение на следующей странице→

Страница 16

## **Основные операции (продолжение)**

[7] Поднимите рычаг тонарма.  
(рисунок)

Рычаг тонарма  
Тонаром

Вы также можете оставить рычаг внизу и переместить поднятый тонаром над пластинкой и затем медленно его опустить, чтобы начать воспроизведение.

[8] Переместите тонаром к краю грампластинки или на дорожку, с которой вы хотите начать воспроизведение.

(рисунок)

[9] Опустите рычаг тонарма.

Опускайте тонарм медленно, пока игла не коснется грампластинки и не начнется воспроизведение.

\* Мы рекомендуем вам закрывать крышку проигрывателя во время воспроизведения, чтобы избежать пыли.

**Не ставьте никаких предметов на крышку проигрывателя грампластинок. Они могут вызвать помеху от вибраций или падения, особенно во время воспроизведения.**

#### Предостережение

- Во время воспроизведения, не прикасайтесь к тонарму или вращающейся грампластинке.
- Не останавливайте вращение диска во время воспроизведения.

Во время воспроизведения грампластинки, может появиться акустическая обратная связь, если громкость слишком велика. Если это происходит, уменьшите громкость усилителя.

### **Когда воспроизведение заканчивается**

[1] Слегка приподнимите рычаг или крюк держателя звукоснимателя и возвратите тонарм в его исходное положение.

(рисунок)

Рычаг тонарма

Тонарм

[2] Поверните ручку START/STOP в положение STOP, чтобы остановить диск.

(рисунок)

\* Когда диск останавливается, синий светодиод также погаснет.

Страница 17

### **Запись с компьютером**

Подсоедините этот проигрыватель грампластинок к компьютеру при помощи кабеля USB из комплекта поставки, чтобы преобразовать аудио сигналы грампластинки в цифровые данные и передать их на компьютер.

### **Поддерживаемые операционные системы**

Этот прибор может быть подсоединен посредством USB к компьютерам, которые используют следующие операционные системы.

ОС Windows

Windows 7 (32-бита, 64-бит)

Windows 8 (32-бит, 64-бит)

Windows 8.1 (32-бит, 64-бит)

(По состоянию на сентябрь 2014 г.)

Mac OS X

OS X Lion 10.7

OS X Mountain Lion 10.8

OS X Mavericks 10.9

(По состоянию на сентябрь 2014 г.)

Использование с операционными системами, кроме перечисленных выше, не гарантируется.

\* Этот прибор будет работать со стандартным драйвером ОС, поэтому нет необходимости устанавливать специальный драйвер.

## Соединение с компьютером

[1] Включите компьютер.

Проверьте и убедитесь, что операционная система работает правильно.

[2] Используйте кабель USB, чтобы соединить компьютер и этот прибор.  
(рисунок)

[3] Нажмите кнопку STANDBY/ON, чтобы включить прибор.

Когда они соединены, компьютер автоматически обнаружит порт USB этого прибора и распознает его как "USB Audio CODEC".

- Чтобы записать звук с этого проигрывателя грампластинок при помощи компьютера, вы должны сначала установить программное обеспечение, которое может быть использовано для записи звука на компьютер. Вы можете приобрести программное обеспечение для записи звука, которые вы предпочитаете, или загрузите бесплатное программное обеспечение, такое как Audacity ([http:// audacity.sourceforge.net/](http://audacity.sourceforge.net/)), из Интернет. В качестве бесплатного программного обеспечения, Audacity не поддерживается компанией TEAC.
- При подсоединении к компьютеру посредством USB и записи звука, не делайте ничего из нижеследующего. Это может вызвать неправильное поведение компьютера. Всегда выходите из программы записи на компьютере перед выполнением следующего:
  - Отсоединение кабеля USB
  - Перевод прибора в ждущий режим.

## Настройки компьютера

Следующий пример поясняет настройки, которые надо сделать при использовании Windows 7.

[1] В меню Start (Пуск) выберите Control Panel (Панель управления).

[2] Кликните "Sound" (звук).

[3] Кликните закладку "Recording" и проверьте, что устройство "USB Audio CODEC" установлено как "Default Device" (устройство по умолчанию).

[4] Выберите "Microphone USB Audio CODEC" и кликните кнопку Properties (Свойства).

[5] Кликните вкладку "Advanced" (расширенные настройки).

[6] В выпавшем меню "Default Format" (формат по умолчанию) выберите "2 channel, 16 bit, 48000 Hz (DVD quality)" (два канала, 16 бит, 48 кГц).

[7] Кликните «OK».

Страница 18

## Возможные неисправности

Если вы столкнулись с проблемой при эксплуатации этого прибора, пожалуйста, проверьте нижеследующие пункты перед запросом обслуживания. Что-то кроме этого прибора также может вызвать проблему. Пожалуйста, проверьте, что подсоединенные устройства также используются должным образом.

Если прибор все еще работает не правильно, обратитесь в розничный магазин, где вы приобрели прибор.

Отсутствует питание.

→ Проверьте, что блок питания переменного тока вставлен в розетку. Затем, нажмите кнопку STANDBY/ON, чтобы включить прибор (страница 10).

Отсутствует звук.

→ При подсоединении гнезд аналогового аудио выхода этого прибора к гнездам аудио входа усилителя или другого оборудования, установите переключатель PHONO EQ (настройка аудио выхода) в положение ON (страница 10).

Воспроизведение невозможно; слышится шум.

- Проверьте, что был удален колпачок иглы (сделанный из белой пластмассы).
- Очистите иглу (страница 9).
- Если игла изношена, замените ее (страница 9).
- Установите прибор как можно дальше от телевизоров, микроволновых печей и других устройств, которые излучают электромагнитные волны.

Неправильная высота тона.

→ Установите скорость вращения (об/мин), соответствующую грампластинке (страница 15).

Пропуски звука.

- Вибрации вызывают пропуски звука. Устанавливайте этот прибор в устойчивом месте.
  - Если грампластинка загрязнена, протрите её начисто.
  - Не используйте поцарапанные грампластинки.
  - Сбалансируйте тонаrm и отрегулируйте снова давление иглы (страница 8).
- Если давление иглы меньше значения, указанного для звукоснимателя, пропуски будут более вероятными.

Страница 19

## **Технические характеристики**

Система привода    Ременной  
Двигатель    Постоянного тока  
Скорость вращения    33 1/3 об/мин, 45 об/мин  
Отклонение скорости вращения    ±2%  
Коэффициент детонации    0.2%  
Отношение сигнал/шум    67 дБ или выше (А-взвеш., НЧ-фильтр 20 кГц)  
Диск проигрывателя    Литой алюминиевый  
Диаметр    30 см

Тонаrm

Тип

Статически сбалансированный прямой тонаrm

Эффективная длина тонарма    223 мм

Диапазон изменения давления иглы    0 - 5 г

Подходящий вес звукоснимателя    3,5 - 6,5 г

Звукосниматель

Тип    ММ (подвижный магнит)

Выходное напряжение    2,5 мВ ±3 дБ

Давление иглы (прижимная сила)    2,0 ± 0,5 г

Вес звукоснимателя    5,7 ± 0,5 г

Включая вес держателя    10 г

(включая винты, гайки и провода)

Выходное напряжение

PHONO EQ THRU    2,5 мВ ± 3 дБ

PHONO EQ ON    155 мВ (-16 дБВ)

Выходные гнезда    RCA

Порт USB

Порт USB, который может принимать питание от компьютерных шин USB (Full Speed)

Тип разъема USB - B

Поддержка питания по шине USB 5 В, 500 мА

\* Используйте кабель USB из комплекта поставки, чтобы подсоединить прибор к компьютеру для приема питания с компьютера.

#### Общие

Блок питания переменного тока

Вход переменный ток 100-240 В, 50-60 Гц

Выход 12 В, 500 мА

Потребляемая мощность

ждущий режим 0,5 Вт или менее

Включен (START) 1,5 Вт или менее

Вес 4,9 кг

Температурный диапазон при эксплуатации: 5...35°C

Габаритные размеры (Ш×В×Г)(включая выступы)

420 × 356 × 117 мм

\* Эксплуатационные характеристики указаны при 20°C

#### Комплект поставки

Резиновый коврик – 1 шт.

Переходник 45 об/мин – 1 шт.

Противовес – 1 шт.

Держатель головки звукоснимателя – 1 шт.

Звукосниматель АТ95Е с подвижным магнитом (сделан компанией Audio-Technica), предварительно установлен

Диск – 1 шт.

Крышка для проигрывателя грампластинок – 1 шт.

Резиновые опоры для крышки проигрывателя – 2 шт.

Петли – 2 шт.

Аудио кабель – 1 шт.

Блок питания переменного тока (GPE053A-120050-Z) – 1 шт.

Руководство владельца (этот документ) – 1 шт.

Гарантийный талон (только для покупателей в США и Канаде) – 1 шт.

- Технические характеристики и внешний вид изменяются без уведомления.
- Вес и габаритные размеры являются приблизительными.
- Иллюстрации в этом руководстве владельца могут слегка отличаться от производимых моделей.

Страница 116 (последняя страница обложки)

## **Гарантия**

Это изделие является предметом правовых обязательств страны приобретения. В случае дефекта или проблемы, пожалуйста, обратитесь к дилеру, где вы приобрели изделие.

В других странах/местностях

Данная Гарантия предоставляет вам конкретные законные права, но вы также можете иметь другие права, которые изменяются от страны, штата или провинции.

Если у вас есть претензия по гарантии или запрос, пожалуйста, обратитесь к дилеру, где вы приобрели изделие.

TEAC

TEAC CORPORATION 1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Япония

Телефон: +81-42-356-9156



TEAC AMERICA, INC. 1834 Gage Road, Montebello, California 90640 США  
Телефон: +1-323-726-0303  
TEAC AUDIO EUROPE Liegnitzer StraGe 6, 82194 Grobenzell, Германия  
Телефон: +49-8142-4208-141

Этот прибор имеет серийный номер, расположенный на его задней панели. Пожалуйста, запишите серийный номер и сохраните его для ваших документов.

Название модели: TN-300

Серийный номер: